TADOKU JUNIOR　なぜなに物語（キプリング）　★★★★☆ ながい　1181語

The Sing-Song of Old Man Kangaroo

カンガルーじいさんのうた

Rudyard Kipling（1902年の本）　**原文そのまま**　朗読：Tim Bulkeley (1948-2019)

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　むかし、カンガルーは短い4本足の動物でした。「ほかの動物とちがうようにして」と神さまにたのむと、黄色い犬ディンゴが……。



always was the Kangaroo as now we do behold him, but a Different Animal with four short legs. He was grey and he was woolly, and his pride was inordinate: he danced on an outcrop in the middle of Australia, and he went to the Little God Nqa.

He went to Nqa at six before breakfast, saying, 'Make me different from all other animals by five this afternoon.'

Up jumped Nqa from his seat on the sand-flat and shouted, 'Go away!'

He was grey and he was woolly, and his pride was inordinate: he danced on a rock-ledge in the middle of Australia, and he went to the Middle God Nquing.

He went to Nquing at eight after breakfast, saying, 'Make me different from all other animals; make me, also, wonderfully popular by five this afternoon.'

Up jumped Nquing from his burrow in the spinifex and shouted, 'Go away!'

He was grey and he was woolly, and his pride was inordinate: he danced on a sandbank in the middle of Australia, and he went to the Big God Nqong.

He went to Nqong at ten before dinner-time, saying, 'Make me different from all other animals; make me popular and wonderfully run after by five this afternoon.'

Up jumped Nqong from his bath in the salt-pan and shouted, 'Yes, I will!'

Nqong called Dingo—Yellow-Dog Dingo—always hungry, dusty in the sunshine, and showed him Kangaroo. Nqong said, 'Dingo! Wake up, Dingo! Do you see that gentleman dancing on an ashpit? He wants to be popular and very truly run after. Dingo, make him so!'

Up jumped Dingo—Yellow-Dog Dingo—and said, 'What, that cat-rabbit?'

Off ran Dingo—Yellow-Dog Dingo—always hungry, grinning like a coal-scuttle,—ran after Kangaroo.

Off went the proud Kangaroo on his four little legs like a bunny.

This, O Beloved of mine, ends the first part of the tale!

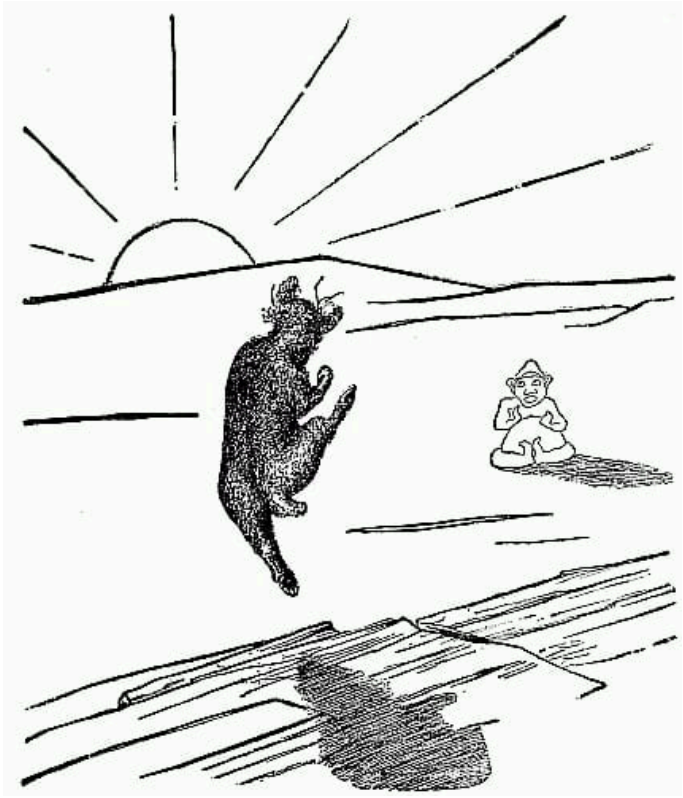
He ran through the desert; he ran through the mountains; he ran through the salt-pans; he ran through the reed-beds; he ran through the blue gums; he ran through the spinifex; he ran till his front legs ached.

He had to!

Still ran Dingo—Yellow-Dog Dingo—always hungry, grinning like a rat-trap, never getting nearer, never getting farther,—ran after Kangaroo.

He had to!

Still ran Kangaroo—Old Man Kangaroo. He ran through the ti-trees; he ran through the mulga; he ran through the long grass; he ran through the short grass; he ran through the Tropics of Capricorn and Cancer; he ran till his hind legs ached.



This

The Kangaroo hasn't any real name except Boomer. He lost it because he was so proud.

He had to!

Still ran Dingo—Yellow-Dog Dingo—hungrier and hungrier, grinning like a horse-collar, never getting nearer, never getting farther; and they came to the Wollgong River.

Now, there wasn't any bridge, and there wasn't any ferry-boat, and Kangaroo didn't know how to get over; so he stood on his legs and hopped.

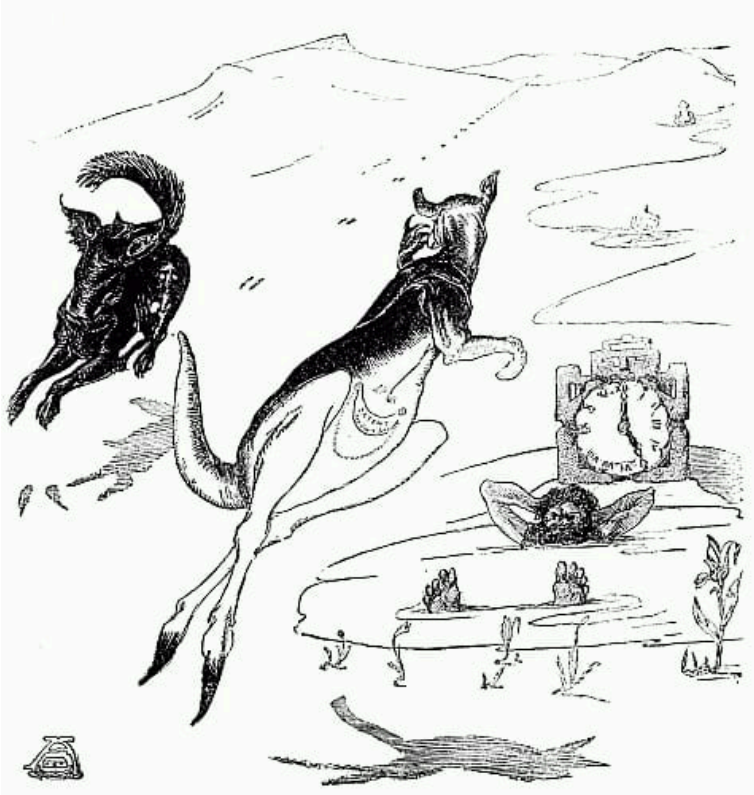
He had to!

He hopped through the Flinders; he hopped through the Cinders; he hopped through the deserts in the middle of Australia. He hopped like a Kangaroo.

First he hopped one yard; then he hopped three yards; then he hopped five yards; his legs growing stronger; his legs growing longer. He hadn't any time for rest or refreshment, and he wanted them very much.

Still ran Dingo—Yellow-Dog Dingo—very much bewildered, very much hungry, and wondering what in the world or out of it made Old Man Kangaroo hop.

For he hopped like a cricket; like a pea in a saucepan; or a new rubber ball on a nursery floor.



This

I don't know the names of the flowers growing round Nqong's bath. The two little squatty things out in the desert are the other two gods that Old Man Kangaroo spoke to early in the morning. That thing with the letters on it is Old Man Kangaroo's pouch. He had to have a pouch just as he had to have legs.

He had to!

He tucked up his front legs; he hopped on his hind legs; he stuck out his tail for a balance-weight behind him; and he hopped through the Darling Downs.

He had to!

Still ran Dingo—Tired-Dog Dingo—hungrier and hungrier, very much bewildered, and wondering when in the world or out of it would Old Man Kangaroo stop.

Then came Nqong from his bath in the salt-pans, and said, 'It's five o'clock.'

Down sat Dingo—Poor Dog Dingo—always hungry, dusky in the sunshine; hung out his tongue and howled.

Down sat Kangaroo—Old Man Kangaroo—stuck out his tail like a milking-stool behind him, and said, 'Thank goodness that's finished!'

Then said Nqong, who is always a gentleman, 'Why aren't you grateful to Yellow-Dog Dingo? Why don't you thank him for all he has done for you?'

Then said Kangaroo—Tired Old Kangaroo—'He's chased me out of the homes of my childhood; he's chased me out of my regular meal-times; he's altered my shape so I'll never get it back; and he's played Old Scratch with my legs.'

Then said Nqong, 'Perhaps I'm mistaken, but didn't you ask me to make you different from all other animals, as well as to make you very truly sought after? And now it is five o'clock.'

'Yes,' said Kangaroo. 'I wish that I hadn't. I thought you would do it by charms and incantations, but this is a practical joke.'

'Joke!' said Nqong from his bath in the blue gums. 'Say that again and I'll whistle up Dingo and run your hind legs off.'

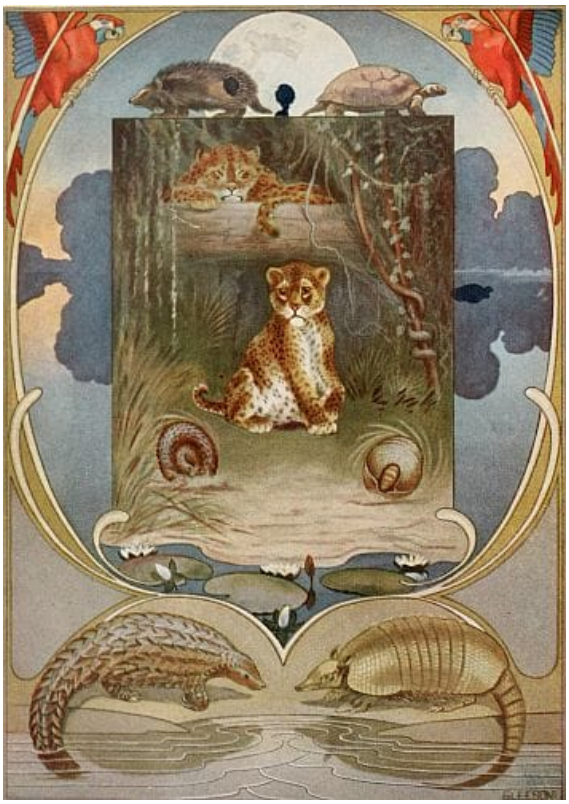
'No,' said the Kangaroo. 'I must apologise. Legs are legs, and you needn't alter 'em so far as I am concerned. I only meant to explain to Your Lordliness that I've had nothing to eat since morning, and I'm very empty indeed.'

'Yes,' said Dingo—Yellow-Dog Dingo,—'I am just in the same situation. I've made him different from all other animals; but what may I have for my tea?'

Then said Nqong from his bath in the salt-pan, 'Come and ask me about it to-morrow, because I'm going to wash.'

So they were left in the middle of Australia, Old Man Kangaroo and Yellow-Dog Dingo, and each said, 'That's your fault.'

This is the mouth-filling song
Of the race that was run by a Boomer,
Run in a single burst—only event of its kind—
Started by big God Nqong from Warrigaborrigarooma,
Old Man Kangaroo first: Yellow-Dog Dingo behind.
Kangaroo bounded away,
His back-legs working like pistons—
Bounded from morning till dark,
Twenty-five feet to a bound.
Yellow-Dog Dingo lay
Like a yellow cloud in the distance—
Much too busy to bark.
My! but they covered the ground!
Nobody knows where they went,
Or followed the track that they flew in,
For that Continent
Hadn't been given a name.
They ran thirty degrees,
From Torres Straits to the Leeuwin
(Look at the Atlas, please),
And they ran back as they came.
S'posing you could trot
From Adelaide to the Pacific,
For an afternoon's run—
Half what these gentlemen did—
You would feel rather hot,
But your legs would develop terrific—
Yes, my importunate son,
You'd be a Marvellous Kid!



和訳 カンガルーじいさんのうた（The Sing-Song of Old Man Kangaroo）

カンガルーは、むかしから今わたしたちが見ているようなすがただったのではなく、短い足が4本ある、ちがう動物でした。カンガルーは灰色で、もこもこの毛がはえていて、とてもいばりんぼうでした。オーストラリアのまん中の岩山の上でおどり、小さな神さまのンカのところへ行きました。

朝ごはんの前の6時に、カンガルーはンカのところへ行って言いました。「きょうの午後5時までに、ぼくをほかのどんな動物ともちがうようにしてください。」

ンカは、砂地の上のすわっていた所からとびあがって、さけびました。「あっちへ行け！」

カンガルーは灰色で、もこもこの毛がはえていて、とてもいばりんぼうでした。オーストラリアのまん中の岩だなの上でおどり、まん中の神さまのンクィンのところへ行きました。

朝ごはんのあとの8時に、カンガルーはンクィンのところへ行って言いました。「ぼくをほかのどんな動物ともちがうようにしてください。それから、きょうの午後5時までに、すばらしく人気者にしてください。」

ンクィンは、スピニフェックスの草むらの中のあなからとびだして、さけびました。「あっちへ行け！」

カンガルーは灰色で、もこもこの毛がはえていて、とてもいばりんぼうでした。オーストラリアのまん中の砂の土手の上でおどり、大きな神さまのンコンのところへ行きました。

お昼ごはんの前の10時に、カンガルーはンコンのところへ行って言いました。「ぼくをほかのどんな動物ともちがうようにしてください。人気者にして、きょうの午後5時までに、みんなにすばらしくおいかけられるようにしてください。」

ンコンは、しおの原っぱのおふろからとびだして、さけびました。「よし、そうしてやろう！」

ンコンはディンゴ――黄色い犬のディンゴ――いつもおなかをすかせて、日ざしの中でほこりまみれ――をよんで、カンガルーを見せました。ンコンは言いました。「ディンゴ！おきろ、ディンゴ！灰すて場の上でおどっている、あのだんなが見えるか？あいつは人気者になって、ほんとうにおいかけられたいそうだ。ディンゴ、そうしてやれ！」

ディンゴ――黄色い犬のディンゴ――はとびあがって言いました。「なに、あのネコウサギみたいなやつのことですか？」

ディンゴ――黄色い犬のディンゴ――は、いつもおなかをすかせて、石炭入れみたいに口をあけてにやにやしながら、カンガルーをおいかけて走りだしました。

いばりんぼうのカンガルーは、ウサギみたいに小さな4本の足で、にげだしました。

これで、いとしい子よ、お話の前半はおしまいです！

カンガルーは砂ばくを走りぬけ、山を走りぬけ、しおの原っぱを走りぬけ、アシのしげみを走りぬけ、ユーカリの林を走りぬけ、スピニフェックスの草むらを走りぬけ、前足がいたくなるまで走りました。

そうするしかなかったのです！

それでもディンゴ――黄色い犬のディンゴ――は、いつもおなかをすかせて、ネズミとりみたいににやにやしながら、近づきもせず、はなれもせず、カンガルーをおいかけて走りました。

そうするしかなかったのです！

それでもカンガルー――カンガルーじいさん――は走りました。ティーツリーの林を走りぬけ、マルガの林を走りぬけ、長い草むらを走りぬけ、短い草むらを走りぬけ、南回帰線と北回帰線を走りぬけ、うしろ足がいたくなるまで走りました。

これは

カンガルーには、ブーマー（大きなオスのカンガルーのこと）という名前のほかに、ほんとうの名前はありません。いばりすぎたので、名前をなくしてしまったのです。

そうするしかなかったのです！

それでもディンゴ――黄色い犬のディンゴ――は、ますますおなかをすかせて、馬の首わみたいににやにやしながら、近づきもせず、はなれもせず、走りました。そしてふたりは、ウォルゴング川にやってきました。

さて、そこには橋もなく、わたし船もなく、カンガルーはどうやってわたればいいかわかりませんでした。そこで、うしろ足で立って、ぴょんととびました。

そうするしかなかったのです！

フリンダーズの山々をぴょんぴょんこえ、シンダーズ（もえがらの原）をぴょんぴょんこえ、オーストラリアのまん中の砂ばくをぴょんぴょんこえていきました。カンガルーみたいに、ぴょんぴょんとんだのです。

はじめは1ヤードとび、つぎに3ヤードとび、それから5ヤードとびました。足はどんどん強くなり、足はどんどん長くなっていきました。休むひまも、何か食べるひまもありませんでした。どちらも、とてもほしかったのですが。

休むひまも、何か食べたりのんだりするひまもありませんでした。どちらも、とてもほしかったのですが。

なにしろカンガルーは、コオロギみたいに、おなべの中のマメみたいに、子ども部屋のゆかの新しいゴムまりみたいに、ぴょんぴょんとんだのです。

これは

ンコンのおふろのまわりにさいている花の名前は、わたしは知りません。砂ばくの中のずんぐりした二つの小さなものは、カンガルーじいさんが朝早く話しかけた、ほかのふたりの神さまです。字が書いてあるものは、カンガルーじいさんのおなかのふくろです。カンガルーには、足がなければならなかったのと同じように、ふくろもなければならなかったのです。

そうするしかなかったのです！

カンガルーは前足をちぢめ、うしろ足でとび、しっぽをうしろにつきだしてバランスをとるおもりにして、ダーリング・ダウンズをぴょんぴょんこえていきました。

そうするしかなかったのです！

それでもディンゴ――つかれた犬のディンゴ――は、ますますおなかをすかせて、すっかりとまどって、いったいいつになったらカンガルーじいさんはとまるんだろうと思いながら、走りました。

そのとき、ンコンがしおの原っぱのおふろから出てきて言いました。「5時だ。」

ディンゴ――かわいそうな犬のディンゴ――は、すわりこみました。いつもおなかをすかせて、日ざしの中でうすぐらく見えるディンゴは、したをだらりとたらして、ウォーンとほえました。

カンガルー――カンガルーじいさん――もすわりこみ、しっぽを乳しぼりのいすのようにうしろにつきだして言いました。「やれやれ、やっとおわった！」

すると、いつもれいぎ正しいンコンが言いました。「どうして黄色い犬のディンゴにかんしゃしないのかね？あいつがおまえのためにしてくれたことに、どうしてお礼を言わないのかね？」

するとカンガルー――つかれたカンガルーじいさん――は言いました。「あいつは、ぼくを子どものころからのすみかから追い出したんです。いつものごはんの時間からも追い出したんです。ぼくの形をかえてしまって、もう二度ともとにもどれません。それに、ぼくの足をめちゃくちゃにしてしまったんですよ。」

するとンコンは言いました。「わしのかんちがいかもしれないが、おまえは、ほかのどんな動物ともちがうようにしてくれ、それに、みんなにほんとうにおいかけられるようにしてくれと、わしにたのまなかったかね？そして、いまは5時だ。」

「はい」とカンガルーは言いました。「たのまなければよかった。あなたが、おまじないやじゅもんでやってくれると思ったのに、これじゃあ、ただのいたずらじゃないですか。」

「いたずらだと！」とンコンは、ユーカリの林のおふろから言いました。「もう一度言ってみろ。ディンゴを口ぶえでよんで、おまえのうしろ足がすりきれるまで走らせてやるぞ。」

「いいえ」とカンガルーは言いました。「あやまります。足は足ですから、ぼくとしては、もうかえていただかなくてけっこうです。ぼくはただ、朝から何も食べていなくて、おなかがぺこぺこだということを、えらい神さまにお話ししたかっただけなんです。」

「はい」とディンゴ――黄色い犬のディンゴ――は言いました。「わたしも、まったく同じです。わたしはこいつを、ほかのどんな動物ともちがうようにしてやりました。でも、わたしのおやつには何をもらえるんですか？」

わたしはこいつを、ほかのどんな動物ともちがうようにしてやりました。でも、わたしの夕ごはんには何をもらえるんですか？

こうして、カンガルーじいさんと黄色い犬のディンゴは、オーストラリアのまん中にとりのこされ、おたがいに「おまえのせいだ」と言いあいました。

これは、Oいっぱいになるような歌
ブーマーが走った、かけっこの歌
ひといきに走った、ただ一度きりのかけっこ――
ワリガボリガルーマから、大きな神さまンコンがスタートさせた
カンガルーじいさんが先、黄色い犬のディンゴがあと
カンガルーはぴょんととびだした
うしろ足は、ピストンみたいに動いて――
朝から夜までとびつづけた
ひとっとびで25フィート
黄色い犬のディンゴは
遠くの黄色い雲みたいに見えた――
いそがしくて、ほえるひまもない
まあ！ ふたりはなんと遠くまで走ったことか！
ふたりがどこへ行ったのか、だれも知らない
とんでいったそのあとを、たどった人もいない
なにしろ、その大陸には
まだ名前がついていなかったから
ふたりは地図の上で30度ぶんも走った
トレスかいきょうからルーウィンみさきまで
（地図帳で見てごらん）
そして、来た道をもどってきた
もしもきみが、かけ足で
アデレードから太平洋まで
午後のあいだに走ったら――
このおふたりの半分のきょりだけど――
きみはかなりあつくなるだろう
でも足は、ものすごくきたえられる――
そうだよ、せがんでばかりのぼうや
きみはすばらしい子になるよ！

たんご と クイズ　カンガルーじいさんのうた

Kangaroo カンガルー	**legs** 足	**Dingo** ディンゴ（オーストラリアの野生の犬）
tail しっぽ	**pouch** （おなかの）ふくろ	**desert** 砂ばく
bath おふろ		

Q1 **カンガルーが神さまにたのんだことは？**

① 空をとべるようにしてほしい　② 大きな家がほしい　③ ほかの動物とちがうようにしてほしい

Q2 **ンコンが、カンガルーをおいかけさせたのはだれ？**

① ウサギ　② 黄色い犬のディンゴ　③ 大きなワシ

Q3 **川をわたるために、カンガルーはどうした？**

① うしろ足で立ってとんだ　② およいだ　③ 橋をつくった

こたえ

Q1　③　カンガルーは「ほかのどんな動物ともちがうようにしてください」とたのみました。

Q2　②　ンコンはディンゴに『そうしてやれ！』とめいれいし、カンガルーをおいかけさせました。

Q3　①　橋もわたし船もなかったので、カンガルーはうしろ足で立って、ぴょんととびました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #32488（Rudyard Kipling、1902年）。パブリックドメイン。
挿絵：Rudyard Kipling / Joseph M. Gleeson（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Tim Bulkeley (1948-2019)（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。